

En Sulat ni Pablo kánni TITO

Paliwanag Tungkul ten Libro

Ti Tito ay essa a Hentil a naakit ti Cristianismo sakay nagin katulong ni Pablo a magbahagi ten Maganda a Baretá. Inwarak siya ni Pablo ten puduk a Creta tánni mamahala ten simbaan haud.

Tállu en mágkahalaga a paksa ti sulatid a iyád.

Dipalongu, impaala-ala kánni Tito en katangian hidi a dapat ten essa a mamunu ten simbaan, lalu dán ten atubengán nen makpal a taga-Creta a mágkadukás ti ugali. Kaduwwa, pinayuhan ti Tito ni konya na a tolduhan en lállakay sakay en bábbekás (a siya labi en mangtoldu ten kabataan hidi a bábbi), sakay en kabataan hidi a lállaki sakay en alipin hidi. Katállu ay pinayuhan bi ni Pablo ti Tito tungkul ten ugali a Cristiano, a dapat siya a magin masássorán ti kapayapaan, mahusay a mákpággagum, sakay umiwas ti kákkaiyamut, pákpagtalu sakay kaguluwan ten simbaan.

Lasán nen Libro

Sapul 1:1-4

En pinunu hidi ten simbaan 1:5-16

En tungkulin nen iba-iba hidi a grupu ten simbaan 2:1-15

En pangaral hidi sakay babala 3:1-11

Katapusan 3:12-15

Págbati

¹ Iyád a sulat ay gubwat dikoku a ti Pablo a tagapagserbi nen Diyos sakay apostol ni Jesu-Cristo.

Piniliyák tánni tumulong a mangpatatag ten pánnampalataya nen pinili hidi nen Diyos, sakay igiyya hidi ten tama a toldu tungkul ten katu-tuhanan a máng-adeni dikotam ten Diyos. ² Sakay mangatád ti pag-asa ten biyag a awan ti kata-pusan. En Diyos a awan magbuli-buli en nag-pangaku ti biyagid a iyád bagu pa a lalangán i munduwiday. ³ Sakay impahayag na iyád ten upos na ten netakda a panahun. Sikán en nagtiwalaan tánni ipangaral iyád ayun ten utus nen Diyos a Tagapagligtas tam.

⁴ Magsulaták kánni Tito, a tunay a anak ku ti pánnampalataya.

Magkahud ka nakuwan ti pagpapala sakay kapayapaan a gubwat ten Diyos Ama sakay kánni Jesu-Cristo a Tagapagligtas tam.

En Gamitán hidi ni Tito ti Creta

⁵ Inwarak taka ti Creta, tánni ihusay mu en bagay hidi a dapat a ayusán sakay tánni mangpili ka ti pinunu hidi a mamahala ten simbaan ten balang banuwan, ayun ten inyutus ku dikomu.

⁶ Mangpili ka ti pinunu a awan ti kapintasan; essa la en kabinga na, sakay en anak na hidi ay mánnampalataya sakay awan hidi loku oni makáttug ti págguluwan. ⁷ Nadid gapu en pinunu nen simbaan ay nakabahala ten tarabahu a para ten Diyos ay kailangan a awan siya ti kapintasan.

Dapat ay awan siya hambug, awan maáiyamután, awan máglasing, awan abusador, sakay awan sakim ti pilak. ⁸ Dapat siya a masaya a magpatulos, sakay masásorán ten gamet a maganda, awan pabigla-bigla, makatarungan, banal, sakay tukoy

na a pugáddán en sadili na. ⁹ Kailangan a matatag en pánniwala na ten mensahi a mapagkatiwalaan a adal a netoldu dikona, tánni metoldu na bi ten agum sakay mepeta en liwat nen kumontra hidi haád.

¹⁰ Gapu makpal a tolay, lalu dán en gubwat hidi ti Judaismo, en kumontra sakay mangdaya ten agum ten pamamag-itan nen adal hidi a awan ti kuwenta. ¹¹ Kailangan a paimangán hidi ti gággamítán diyid a iyád, gapu gágguluwán di en pamilya hidi ten pamamag-itan nen adal hidi a awan di dapat a itoldu. Gággamítán di iyád tánni kumita la hidi ti pilak. ¹² Kinagi pa ngani nen essa ten propeta di hidi ti Creta a, “En taga-Creta hidi ay talaga a mágkabuli, ugali ni hayup, tamad sakay mágkaunas.” ¹³ Tama en kinagi na, kaya mahigpít mu hidi a sawayán tánni mabiyag hidi ti maayus ayun ten pánnampalataya di. ¹⁴ Sakay dyan dán hidi maniwala ten awan hidi tatarudan a istorya nen Judio hidi sakay ten kautusan nen tolay hidi a inumadág ten katutuhanan. ¹⁵ Malinis en atanan a bagay ten tolay a malinis ti pággisipan, peru awan ti malinis ten tolay a madingát ti pággisipan sakay awan ti pánnampalataya, gapu en konsensiya di sakay en isip di ay madingát. ¹⁶ Kákkagiyán di a kilala di en Diyos, peru awan ketan ten gamet di. Sasala hidi nen Diyos, masuwayin hidi kaya awan hidi makagamet ti ányaman a maganda.

2

En Tama a Adal

¹ En itoldu mu ay en bagay hidi a ayun ten tama a adal. ² Itoldu mu ten mágkatanda hidi a lállaki a

dyan pabigla-bigla, magin kagalang-galang, magpugád ten sadili di, sakay magin matatag ten pánnampalataya di, págmahal sakay págtiis. ³ Kona labi haud itoldu mu bi ten mágkatanda hidi a bábbi a mabiyag hidi a banal, dyan mametmet, dyan maglasing, nan dapat hidi a magtoldu ti maganda, ⁴ tánni matolduwan di en mas anak dikodi a kabábbiyan a magmahal ten kákkabinga di hidi sakay ten anak di hidi. ⁵ Dapat bi hidi a matolduwan a dyan pabigla-bigla, malinis en isip di, masipag ten gamet hidi ti bilay, mabait, sakay sumássonud ten kákkabinga di. Tánni magkakahud ay awan ti magkagi ti madukás kontra ten upos nen Diyos.

⁶ Kona labi hud, tolduwan mu bi en mas anak hidi a lálaki a magpugád ten sadili di. ⁷ Ten atanan a bagay ay dapat a magin halimbawa ka ten maganda a ugali. Magin tapat ka sakay tatarudan ten págtoldu mu. ⁸ Gumamit ka ti mágkaganda a upos a awan mapintasan, tánni mepasaniki en kadima mu hidi gapu awan ti makagi a madukás tungkul dikotam.

⁹ Kagiyan mu en alipin hidi a pirmi a sumunud ten amu di tánni kasayaan di hidi. Dyan hidi matatábbig, ¹⁰ sakay dyan magtakaw dikodi. Nan dapat di a ipeta a pirmi hidi a mabait sakay matapat, tánni mepeta di ten atanan a gággamitán di en kagandaan nen toldu hidi nen Diyos a Tagapagligtas tam. ¹¹ Gapu inhayag dán nen Diyos en kabaitan na para ten kaligtasan nen atanan a tolay. ¹² Iyán a kabaitan en mánggiyya dikotam tánni adággan tamon en liwat a kákkabiyag sakay en makamundu a isip, sakay mabiyag kitam a tehud

a págpugád ti sadili, matuwid sakay karapatdapat ten Diyos ¹³ mientras a áorayán tam en dakila a Aldew a inasaan tam. Iyád ay en kássoli nen dakila a Diyos tam sakay Tagapagligtas a ti Jesu-Cristo. ¹⁴ Inyatád na en sadili na dikotam tánni iligtas na kitam ten atanan a kadukásson sakay linisán na kitam tánni magin tolay na kitam a masigasig a maggamet ti maganda.

¹⁵ Itoldu mu hidi iyád sakay gamitán mu en buu mu a kapangyariyan mientras a magpabegsák ka ti isip dikodi sakay magsaway ten tolduwan mu hidi. Dyan mu pabayan a imemenos ka nen deyaman.

3

En Dapat a Magin Ugali nen Cristiano hidi

¹ Paalalahanan mu en tolduwan mu hidi a magpasakup ten pinunu hidi sakay ten tehud hidi a kapangyariyan. Magin masunurin hidi sakay pirmi a nakahanda a maggamet ti maganda. ² Bawalan mu hidi a magupos ti madukás ten deyaman, magin mapayapaya hidi sakay mabait, sakay pirmi a mángpeta ti kahinahunan ten balang essa.

³ Tenhud ay nagin mangmang kitam, masuwayin, mangluloku, sakay nagin alipin nen atanan a kagustuwan nen bággi sakay atanan a kalasi ni kalayawan. Naghari dikotam en madukás a isip sakay inggit. Kinaiyamutan kitam nen agum sakay kinaiyamutan tam bi hidi.

⁴ Peru dikona a mehayag en kabaitan sakay págmahal nen Diyos a Tagapagligtas tam, ⁵ ay inligtas na kitam bakán a gapu ten mágkaganda tam

a gamet nan gapu ten habag na dikotam. Naligtas kitam sakay neenak a ruway ten pamamag-itan nen Banal a Ispiritu a nanglinis dikotam sakay nangatád ti bigu a biyag. ⁶ Imbuhus nen Diyos dikotam ti sagana en Banal na a Ispiritu ten pamamag-itan nen Tagapagligtas tam a ti Jesu-Cristo, ⁷ tánni ten pamamag-itan nen kabaitan nen Diyos ay mebilang kitam a matuwid sakay matanggap tam en biyag a awan ti katapusan a asaan tam.

⁸ Mapagtiwalaan i adalid a iyád.

Kaya gustu ku a itoldu mu hidi iyád ti mapiyya ten mánnampalataya hidi ten Diyos tánni ilaan di en sadili ten pággamet ti maganda. Tunay hidi iyád ti ganda sakay mapakinabangan nen atanan a tolay. ⁹ Iwasan mu en awan hidi ti kabuluhan a pákpagdibati, en págsaysay ten atakdug a listaan nen ninunu hidi, pákpagdima sakay pákpagtalu tungkul ten Kautusan. Awan hidi iyád ti meatád a maganda.

¹⁰ Káttapos mu a sawayán a hanggan ti pumenduwwa en mánggiyya hidi ti págkampikampiyan ay dyan mu dán hidi pospusán, ¹¹ tukoy mu dán a tolayid a kona haud ay madukás sakay en kasalanan di i mángpetaid a liwat hidi.

Katapusan a Bilin

¹² Paangayán ku haán ti Artemas oni ti Tiquico. Káddemát na haán ay pilitán mu a makaangay ka háddi ti Nicopolis, gapu háddiyák dán a magpalipas ti ámyan. ¹³ Sikapán mu a tulungan en abugadu a ti Zenas sakay ti Apolos tánni pagdaka hidi a

makalakad. Isigudu mu a kompletu en atanan a pangangailangan di.

¹⁴ Tolduwan mu en kákkapatkaka tam hidi ti pánnampalataya a magtarabahu para ten kabiyanan di sakay dyan di sayangán en odas di.

¹⁵ Mákkumusta dikomu en kakagumanan ku hidi háddi. Ikumusta mu kami bi ten kákkapatkaka tam hidi haán ti pánnampalataya.

Pagpalaán kam nakuwan a atanan nen Diyos.

En Maganda A Bareta Biblia New Testament in Paranan (RP:prf:Paranan)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paranan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789712910227

The New Testament

in Paranan

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

76c378f1-f720-59ab-9a20-5af27c0463cc